



# Salut!

**No.1**  
6/2003

Bulletin de liaison  
du Peugeot Classic Club  
Luxembourg

*Leif Memberen a Peugeot'sfrënn,*

*Nodeems an deene leschte Méint e bëssen Onrouh an eisem Comité war, welle mer eis elo erëm méi intensiv em d'Clubliewe këmmere. Mir soën dem fréiere President Roland Kirpach an eiser Sekretärin Cécile Kirpach merci fir déi geleschten Aarbecht a wëllen de Club weiderféieren mat deene Mëttelen déi eis zu Verfügung stinn. Ech presentéieren iech hei de Bulletin « Salut! », wou mer lech iwwer d'Activitéiten vum Club an aner interessant Noorichten aus der Peugeots- an Oldtimerwelt informéieren. Aer Mataarbecht, Ideen a Suggestiounen sinn ëmmer wellkom. Mir hoffen iech zahlreich op der enger oder anerer Manifestatioun kënnen ze begréissen, wou mer eisem gemeinsamen Hobby kënnen nogoën.*

*Raymond Strasser President*

## Cotisation 2003

Si vous n'avez pas encore réglé votre cotisation pour 2003 vous pouvez bien-sûr encore le faire. En tant que membre actif il vous suffit de verser **20 euro** sur notre compte CCPL IBAN LU22 1111 1969 3626 0000.

Dès réception de votre cotisation la carte membre vous parviendra dans les meilleurs délais.

Dû à des problèmes techniques au sein de l'ancien secrétariat, certaines cartes de membre 2003 n'ont pas été envoyées aux personnes bien qu'il ai versé leur cotisation 2003 sur le compte chèque postal du club.

Le nouveau comité s'excuse de cette erreur au nom du Peugeot Classic Club et réimprimera toute carte de membre manquante afin de la faire parvenir aux membres avec le prochain courrier. Le fait de ne pas encore avoir de carte ne vous pénalise d'aucune façon vis-à-vis du club.

## Nouvelle adresse de contact:

Peugeot Classic Club Luxembourg  
c/o Hansen Jacques  
73, Cité Millewee  
L-8064 Bertrange

***pccl@pt.lu***

## INVITATIOUN

**6. Juli 2003**

Präsenz vum Club um

### Summerfest

**am Diddelenger Altersheem**

9, rue Pierre Dupong

Org. Amicale Gëlle Joren.

**Rendez-vous : 13.30 Auer** um

Parking beim Supermarché

Match bei der Gemeng.

Präsenz beim Altersheim vun

14.00 Auer - 17.00 Auer

**wou mir mat deene elere Leit**

**eng Spréztour duerch**

**Diddeleng machen**

Umeldung w.e.g. bäim

Luss Hilger

Tel. 43 96 98 (büro 49 93 419)

*pccl@pt.lu*

## Les véhicules des membres



Peugeot 202, année 1948, de Robert GEDINK, Medernach

# Wat wor lass an deene läschte Méint...

Ugefangen huet et dëst Joer d'Activitéiten vum Peugeot Classic Club mam **Télévie-Sterelaaf** Tour vum **22.03.2003** wou den Départ zu Munneref ginn ass an d'Arrivée zu Niederanven wor, d'Memberen Cécile / Rol. Kirpach op 203 (Berline), Metty Brandenburger op 203 (Découvrable), Manuel Reuter op 203 (Coupé) an de Luss Hilger op 404 (Berline) woren do vertraueden. Den Tour hat vill Succès bei de Leit an ass och nach engem gudden Zweck gedéngt.

Als nächst ston den **Autojumble zu Ettelbruck** um Programm de Week-end vum **5.04.-6.04.2003**, onsen Club hat do e flotte Stand krut a wou mer gudd vertraueden woren, mat haaptsächlech Ween virum 2. Weltkrich, ugefangen mam Friser sengem Peugeot Type 69 "Bébé" vun 1904, dem Jean-Claude Reyter senger Quadrilette ufanks den zwanzeger Joeren, den Dimitri Girs sengem Type 172 vun Enn den zwanzeger Joeren, dräi 201er (verschieden Modeller aus den drësseger Joeren) Memberen Kirpach, Brandenburger a Wagener, en 301 BR vum Raym. Strasser an en 203 Coupé (Manuel Reuter) aus den fofzeger Joeren.

**26.-27.04.2003**, dese Week-end wor **Euro Classic Car Show** um Kiirchbiereg wobei onse Club och mat engem Stand vertraueden wor mat engem 201 F (Weber), 301 (Heuschling) e 404 (Berline) vum Här Roeder en 204 Cabriolet vum Patrick Leclerc an zwee 504 (Berline an Coupé V6) vun Hansen an Kinn. Vergiessen mer ower net dat an der Haapt-entrée 2 Peugeotten vum Type 203 (Commerciale a Berline) vun de Memberen Koch an Hilger stoungen.

Den **14.05.2003** wor ans **Generalversammlung** zu Diddeleng an der Taverne Mont St Jean (Butschebuerg), 12 Memberen hatten sech do afond, wou de Kaissier Raoul Pancaldi d'Leit begréisst huet, dono goufen déi vergaangen Aktiviteiten virgedroen, de Bilan présenteiert an Decharge accordeiert, en neien Comité zesummengesat, Zukunftspläng virgestaalt an zu gudder läscht eng fräi Aussproch bei engem Patt; den däitsche Club Auto RetroSaar - Peugeot Club vun Merzig wor mat hirer Präsidentin Michelle Rudolph vertraueden.

Weiter Aktivitéiten gi mat Zäit matgedeele.



## A VENDRE



Peugeot 201, année 1933, rouge et noir, prix 12.400 euro tél. 091518829

## Dates à retenir:

**6 juillet 13.30 hrs**

Maison de retraite à Dudelange

**17 juillet 20.00 hrs**

Réunion des membres

Café Um Biergerkräiz (Bridel)

**28 et 29 juin**

Oldtimertreffen

Sporthalle West Dillingen/Saar

**30 et 31 août**

Rencontre avec grillade chez Michelle

Rudolph à Merzig (All)

**7 septembre**

Sortie de fin d'année (lieu à définir)

## Composition du comité 2003/2004

### Président :

Strasser Raymond  
63, route de Remich  
L-5330 Moutfort

### Secrétaire :

Hansen Jacques  
73, cité Millewee  
L-8064 Bertrange

### Trésorier :

Pancaldi Raoul  
107, avenue de Luxembourg  
L-4940 Bascharage

### Membres:

Hilger Lucien  
121, rue Laurent Ménager  
L-2143 Luxembourg  
Schaefer Jean-Claude  
68, rue Prinzenberg  
L-4650 Niederkorn  
Wagener Jacques  
11a, rue Nic Arend  
L-8355 Garnich

## Gratis Eintrittskarten für den Oldtimer Grand Prix auf dem Nürburgring 9. -10. August 2003

Der Oldtimer Grand Prix auf dem Nürburgring im August gehört für viele Peugeot Liebhaber zu den festen Terminen im Jahr. Nette Leute, nette Autos, spannende Rennen, ein freundliches Ambiente und eine wärmendes Lagerfeuer werden auch in diesem Jahr für Stimmung sorgen.

Die Eintrittskarten werden aus dem Clubbudget von Peugeot Deutschland gesponsert. Das Kontingent wird auf jeden Fall begrenzt werden! Die Karten werden nicht mehr direkt an die Einzelpersonen verschickt, sondern sind über die Verantwortlichen der Peugeot - Vereinigungen erhältlich sein.

### Reservierung vor dem 5. Juli 2003.

Die Parkscheine (10,00 Euro / pro Fahrzeug) werden frühzeitig versendet!

Bei Reservierung und Rückfragen wenden Sie sich bitte an:

**Michelle Rudolph**

**Tel: 0049 6861-**

**74442**

